Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis

Band: 14 (1892)

Heft: 49

Anhang: Für die kleine Welt : Gratisbeilage der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Für die Kleine Welt

Gratisbeilage

Schweizer Frauen-Beitung. 🦂

Erscheint am ersten Sonntag jeden Monats.

St. Gallen. Dv. 12. Dez. 1892

Am Wienachts-Obed.

(Bum Bild.)

ie tanzed die Flocke, scho lyt ja de Schnee, Bald lüütet mir s' Glöggli zur Wienacht, juhe!" So jublet de Maxli s' Huns uf und s' Huns ab, Er mag's nüd erwarte, dä chäferig Chnab. Müt will em me g'falle, hät niene ket Kneh, Er müedet a Tedem: "Was chann i au tue?" So plaget er d'Mame-n-und d'Tante-n-und d'Magd – S' hat Niemert der Byt hut, s' ist All's uf der Tagd. Und d' Tüüre sind bschlosse, sps Güggsle nütt nüt, Bletscht trenßet de Maxli: "Die wüeste Lüüt!" Tetzt chunt grad de Vetter und gseht da Verdruß -"Chum," lachet er fröhlich, "Max gieb mer en Chuß; Aler gönd go spaziere, bis s' Christchindli chunt Und wenn 'd an voll Schnee wirst, das ist ja nu g'sund." Im Mantel geborge, d'Kapuze-n-ufgmacht, So wand'ret de Max mit dem Vetter i d'Nacht. — Wie lüüchted die Läde, wie frened st d'Chind; Wie träged d'Lüüt Päckli; wie laufed's so g'schwind! — "Teht hol i na d'Bytig, denn trabed mer hei. Meinst Maxli, daß s' Christchind scho fertig sei?" So spröchlet de Vetter, nimmt währschafti Schritt Und s' hündli und s' Maxli die beineled mit. Doch chuum hät de Vetter sys Obedblatt gnoh, So blybt bi der nächste Laterne-n-er stoh. Da list er sy Bytig und denkt nüd derby, Daß s' Maxli scho lang möcht deheime sy. Er merkt nüd wie s' Büebli am Fecke-n-ihn zupft Und wie de chly Fido sy Töpli lupft. Es Wyli hand's g'wartet die chlyne Bwei, Doch plötzlich schreit s' Maxli: "Tetzt chomm aber hei! I früüre-n-und s' Christchindli wartet gwüß scho Und wenn i nud dort bin, so wird's wieder goh!" Tekt lachet de Vetter, macht g'streckti Bei Und richtig! — s'Christchindli hät g'wartet dehei!



Am Wienachts-Obed. (Ieht dromm aber hei!)

Ein Helfer in der Noth.

war faltes, regnerisches Wetter und schweren Herzens und mit müden Gliedern wanderte das kleine Lieschen durch die kothigen Gassen Biels, um den seltenen Fußgängern ihre Beilchenfträußchen zum Verkauf anzubieten. Die Leute beachteten das schüchterne Kind mit den flehenden Augen kaum; denn jeder beeilte sich, ein schüchterne Kind mit den flehenden Augen kaum; denn jeder beeilte sich, ein schüchtendes Obdach zu gewinnen. Kasch sank der Abend nieder und die Kleine hatte noch nichts verkauft. Bald mußte sie zu der kranken Mutter zurückkehren, die sich gewiß schon um sie ängstigte. Und doch konnte sich das Mädchen nicht dazu entschließen, da es ihr ja keinen Kappen Geld bringen konnte und wußte, daß weder Brod noch Milch für morgen da war. Aus der Tiese des Herzens betete Lieschen zum lieden Gott um Hülfe und Beistand und fort und sort klang ihm der Bibelspruch im Ohr, den es gestern auswendig gelernt hatte: "Kuse mich an in der Noth, so will ich Dich erretten und Du sollst mich preisen."

Voll dieses Gedankens setzte es sich auf eine Bank vor einem Hause, um einen Augenblick auszuruhen, denn seine armen Füße wollten es fast nicht mehr tragen. Die Hand mit den Blumen auf den Knien blickte Lieschen empor zu dem Streifen blauen Himmels, der sich plötzlich zwischen ben schweren Regenwolfen zeigte, als muffe ihm von dorther Hulfe kommen. Auf einmal legte sich eine Hand auf seine Schulter und eine freundliche Männerstimme fagte: "Möchtest Du wohl etwas Geld verdienen, Kleine?" "Bon Herzen gern, lieber Herr", antwortete es, nicht im geringsten er= staunt, daß Gott fein stilles Gebet gehört und erhört hatte, und fo ftreckte es bem Frager, rasch aufstehend, seine Blumen entgegen. "Nein, mein Rind, Deiner Beilchen bedarf ich nicht, aber Deiner selbst; willst Du einen Augenblick mit mir kommen?" Lieschen trippelte ohne Arg bem Fremden nach; er hatte ein gutes vertrauenerweckendes Gesicht und die Rleine war fest überzeugt, daß Gott selbst ihn zu ihrem Trost hergesandt habe.

Er führte Lieschen in ein nettes Haus und rief schon unter der Thüre: "Komm, Anna, und sieh Dir das Modell an, das ich mitgebracht."

Ein junges Mädchen, die Schwester des liebenswürdigen und talentvollen Malers M., kam auf den Ruf herbei und war weit mehr von dem armseligen Zustand, als von der großen, rührenden Schönheit des Kindes überrascht.

"Arme, liebe Kleine", sprach sie mitleidig, "erst mußt Du etwas zu essen haben, komm mit mir in die Küche." "Ach", stotterte Lieschen verslegen, ich kann nicht lange bleiben, sonst ängstigt sich Mütterchen", und die hellen Thränen standen ihm in den schwarzen Augen.

"Du erzählst uns dann von ihr, wann Du satt bist; nachher komme

ich mit Dir und begleite Dich heim. Jetzt schnell mir nach!"

Rasch musch ihm Anna vorerst Gesicht und Hände, setzte ihm bann eine große Tasse warme Milch und ein mächtiges Stück Brod vor, was sich die hungrige Kleine köstlich schmecken ließ und fragte sie darauf über ihre Mutter und ihr Schickfal aus. Der Vater, ein armer Schuhmacher, war vor einem Jahr gestorben und die Mutter seit vierzehn Tagen vor Rummer und Entbehrung frank. Während Lieschen plauderte, fertigte Herbert rasch eine Stizze von ihren unschuldsvollen, sinnigernsten und

füßzärtlichen Augen.

Nachdem dies geschehen, drückte ihr der Maler einen Franken in die Hand; Anna packte hurtig einige Lebensmittel in einen Korb und begleitete Lieschen, ihrem Versprechen gemäß, zu ihrer Mutter. Obwohl selbst nicht reich, fand die gute Anna stets Mittel und Wege, Andern beizuspringen und so ward sie auch für die franke, brave Frau Weber ein wahrer Trostesengel. Dank ihrer Hülfe konnte sie bald das Bett verlassen und ihre Arbeit wieder aufnehmen. Herbert ließ sein kleines Modell noch oft zu sich kommen und bezahlte ihm jedesmal einen Franken, so daß Lieschen überglücklich war und fand, daß sie dabei weit mehr verdiene und weniger müde werde, als beim Sammeln und Verkaufen von Blumen.

Endlich war das Bild fertig und an die Ausstellung nach Paris geschickt, wo es hohe Anerkennung fand und theuer verkauft wurde. Mit einem Schlage war Herbert zu einem berühmten Künftler geworden und pflegte stets zu sagen, daß er dies dem kleinen Blumenmädchen verdanke. Denn der fromme gläubige Blick, mit dem sie damals, als er das erste Mal mit ihr zusammentraf, zum Himmel emporgesehen hatte, war ihm berart aufgefallen, daß er sofort den Entschluß faßte, in ihr das Wort bes Heilandes zu verkörpern: "So Ihr nicht umkehrt und werdet, wie

die Kinder, könnt Ihr nicht in's himmelreich eingehen!"

R. d. F. v. G. Cberfold.

Tinchen.

(Schluß.)

Jett tam es! Ja, eben jett, Schritte ließen sich hören in der stillen Straße, die Thure, ihre Thure wurde aufgeriegelt, bann stieg es die Treppe herauf. Linchen horchte athemlos. Es war ja der Vater, der Vater selbst, der heim kam. Linchen sah nach der Uhr Es waren freilich Stunden vergangen, ohne daß Beide es recht gemerkt, aber es war lange, lange nicht so spät wie die vorige Nacht. Linchen eilte mit dem Lichte hinaus auf den Vorplatz. Freundlich bot es dem Vater die Hand und sagte: "Guten Abend!" dann sah es fragend, gerade wie vor ein paar Stunden, zu ihm auf.

Der Bater wandte sich dies Mal nicht ab, er sah das Kind auch an und erwiderte seinen Gruß. Er war augenscheinlich stolz barauf, dies thun zu können. Wenn auch nicht mehr vollkommen nüchtern, hatte er doch noch seine fünf Sinne behalten. Wenigstens hatte er etwas deutlich genug por sich und um sich gesehen und gefühlt, die ganze Zeit, da er drüben im Wirthshaus gesessen, ob er in's Glas geschaut ober in die erhitzten Gefichter seiner Rameraden, ob er gelärmt und geschrieen mit den Andern, es war da, immer da, und das waren die zwei großen Augen seines fleinen Mädchens, wie es dieselben por seinem Fortgeben auf ihn gerichtet hatte. Es hatte kein Vorwurf darin gelegen, nicht einmal eine Bitte, nur die Frage: Wie kannst Du? Du, der Bater? Und diese Frage war bem Vater unbequem und unbehaglich gewesen. Vielleicht kam noch Anderes hinzu, waren die Freunde streitsüchtiger, das ausgeschenkte Getränk schlechter als sonst, die Sache war, daß die Freude ober ber Genuß an diesem Abend nicht groß war. Er stand darum früher auf; und einmal draußen, als ihn die fühle Nachtluft nach furzem Gange erfrischt und belebt hatte, fühlte er mit großer Genugthuung, wie gut, gescheidt und angenehm es sei, mit klaren Sinnen als geordneter Bürger heimwärts zu gehen, wenn man sich vor Nichts und vor Niemand zu schämen brauche, und einmal daheim, wenn einem sein Kind noch freundlich guten Abend biete, anstatt daß dasselbe zwischen einem selbst und seinem Weibe, der Mutter seines Rindes, sich hinzustellen habe. Sich schämen zu müssen vor seinem eigenen, leiblichen Kinde, das ift kein gutes, kein schönes Gefühl, es ift eine Stellung, aus der jeder Mann, sei er hineingekommen wie er wolle, sich rasch, energisch und tapfer wieder heraus arbeiten sollte, vorher kommt er zu feiner Ruhe und zu feinem Frieden.

Linchen hatte für den folgenden Abend einen Plan ausgearbeitet, um dem Bater zu helfen. Es führte Karlchen so lange draußen umher, dis er einen erquickenden Schlaf gethan, und als es Abends Zeit war, um ihn schlasen zu legen, meinte Linchen: es sei noch zu früh, Karlchen dürse einmal ausbleiben, dis der Bater heimgekommen. Der Bater hatte Freude, das Kind noch zu sehen. Er nahm es auf die Knie, dis gegessen war, und nachher machte das schlaue Linchen durchaus keine Anstalten, dem Bater den Kleinen wieder zu nehmen. Im Gegentheil, da hieß es fortwährend: Karlchen, sag' dem Bater, er solle Dir dies oder jenes noch vormachen, obwohl Karlchen ja noch gar nichts sagen konnte. Und der Bater vergaß sich und pfiff wie ein Bogel und quackte wie ein Frosch und schnurrte wie die Eisenbahn und Karlchen jauchzte dazu. Es sei ja Karlchens Namenstag heute, hatte Linchen erklärt, obwohl in des Baters Kalender, als derselbe nachschaute, nichts davon stand. Linchen hatte jedoch einen großen Strauß Frühlingsblumen mit heimgebracht und auf den Tisch

gestellt und gemeint, man müsse dies Fest auch ein wenig seiern. Es lief in die Küche, wo die Mutter noch waschen wollte und bat und hatte keine Ruhe, dis die Mutter auch hercinkam. Es holte ihr eine Arbeit, und seine Augen glänzten, als es alle seine Lieben in Frieden und Freude um den Tisch versammelt sah. Es hatte auch ein Wörtchen mit dem Freund Schuster unten im Hause gesprochen und richtig: da kam dieser herauf und sagte, er müßte seines Pathchens Namenstag mitseiern helsen. Er habe wohl noch eine Arbeit fertig zu machen, aber das thue nichts; er habe sie mit herausgebracht, und es gehe zwischen dem Schwatzen. So war man bald mitten im Spaßen und Erzählen und Verhandeln über dies und jenes. Linchen hörte zum ersten Mal wieder die Mutter lachen seit Langem, und glücklich schlich es zuletzt mit dem sest eingeschlasenen Karlchen fort und dann in sein eigenes Bett. Es wußte, heute war es nicht länger nöthig, weder beim Bater, noch bei der Mutter.

Den andern Tag war es ungefähr dasselbe. Rarlchen wurde über= haupt von der Schwester für alt genug erklärt, um bis nach dem Nacht= offen aufzubleiben, und so lange ber Bater ben Rleinen auf ben Anieen hatte, wußte Linchen, daß er nicht fortgeben würde. Es rechnete über= haupt so: daß, wenn man stets darauf bedacht sei, dem Bater daheim Unterhaltung zu verschaffen, derfelbe gewiß weniger in das häßliche Wirths= haus gehen würde; denn wo könnte er es schöner haben als daheim? Die Mutter durfte jett nie mehr Abends draußen in der Rüche noch an ber Arbeit sein, Linchen litt es nicht. Ohne fich regelrecht ausdrücken zu fönnen, erklärte es, daß dies falsche Sparsamkeit sei. Den ganzen Abend mußte die Mutter durchaus frei haben und stets beim Bater sein, sei es, daß sie neben ihm sag mit einer Handarbeit und mit ihm redete, ober, was jetzt so einladend war bei dem schönen Frühlingswetter, daß sie noch einen Gang mit ihm that hinaus in's Freie, wobei die Kinder sie begleiten burften. Obwohl die Mutter sich Anfangs sträubte, besonders gegen dies letztere, und meinte, die Nachbarn und wer sie sähe, würden sie als träge, vornehm thuend oder was Alles schelten, Linchen bat mit Thränen in den Augen: lieber am Morgen noch so frühe aufstehen, um fleißig zu sein, Mutter, und dafür Abends frühe zu Bette gehen. Und die Mutter gehorchte.

Es war merkwürdig, wie Alles daheim dem Linchen gehorchte, nicht nur Karlchen und die Mutter, auch der Bater. Ja, wirklich, es war so, vielleicht ohne daß der Bater es so recht wußte. Der Bater war nicht mehr im Wirthshaus gewesen, obwohl vier Wochen beinahe herumgegangen. Das Wunder war geschehen. War es Linchens Werk? Hatte das Kind wirklich so viel Macht über den Bater erlangt? Und wodurch?

Seine kindliche Fürsorge ließ sich vielleicht mehr fühlen als schauen. Das kleine Mädchen beobachtete den Bater unaufhörlich. Es sorgte dafür, daß er es bequem hatte; es war freundlich mit ihm und frug ihn mancherlei, was es früher nicht gethan hatte, kurz, es war stets um ihn und neben ihm. Und oft und oft schaute es dann den Vater an, fragend, forschend, slehend. Linchen hatte einen sehr sprechenden Blick, wie alle Kinder, die nicht nur in den Tag hinein leben, sondern auch hie und da bereits über etwas nachdenken, und dieser Blick war es wohl, der den Vater fort und fort begleitete und ihm in einzelnen ruhigen Augenblicken in's Gewissen redete. Er dachte dann vielleicht, daß er sich dieses kindlichen Blickes würdig erweisen, daß er ihn nicht betrügen wolle.

Gewiß! So war es. Dem Kinde zu lieb blieb der Vater zu Hause. Was seine Frau nicht mehr über ihn vermochte, das hatte das Kind zu Wege gebracht; denn bei rauhen, ungebildeten Naturen ist oft das Gefühl der Elternliebe das stärkere, ausgeprägtere, zugleich reinere

und selbstlosere, als das, das zwischen den Chegatten besteht.

Linchen war wieder ein glückliches Kind, denn Zufriedenheit und Frohsinn herrschte wieder in seinem engen Daheim. Ja, es war noch etwas mehr dazu gekommen, was früher nicht in seinem Leben war und das das kleine Mädchen besonders freute. Es machte eines Tages mit klopsendem Herzen eine köstliche Entdeckung, und das war, als der Bater, die Hand auf seine blonden Zöpfe legend, zu ihm sagte: "Linchen, Du bist ein braves Kind." Purpurröthe überzog da Linchens Gesicht, denn diese paar einsachen Worte enthielten ja für Linchen so viel, so unendlich viel. Und mit einem Male sühlte es, daß mit all' dem Sinnen und Denken und Sorgen um den Vater es denselben lieb bekommen habe, ja so lieb wie die Mutter. Und das machte Linchen von nun an sehr glückslich, glücklicher als es vordem gewesen.

Auflöhung des Buchstaben-Räthsels in Dv. 11.

Im Sohne find' ich s' H, Im Vater gleich das A, Ein **N** braucht jede Tant', Im Finstern s' sich fand; Ein **W** liegt stets im Wein, 11 muß im Hause sein; M sindet sich im Pferde Und stets auch in der Erde; Im Wasser und im See Steht S, dann kommt der T-hee.

Lang' mußt' ich buchstabieren
Und nun ich's jetzt herausgebracht,
So muß ich mich geniren;
Denn: Hanswurst hier und Hanswurst da,
So ruft man mich daheim — ha, ha!
Ha, Ha! Nun werd' ich ausgelacht — — —
Ich geh' in's Bett; schlast wohl, gut' Nacht!

Grif S.

Auflöhung der Charade in No. 11.

"Burpur."

Briefkalten.

In Bertha E..... in 3. Laufen und springen, jubeln und singen, das ist nicht nur für die Buben gut, sondern auch für die Mädchen und ich glaube Dir auch recht gerne, daß Du traurig bist, so gar nie mehr frei herumspringen zu können, aber die kranke Mutter und das kleine Schwesterchen müssen Beide doch ihre Pflege haben, das siehst Du als gewissenhaftes Kind selber. Aber wart nur, wir sinden unter den freundlichen Leserinnen in Euerer Nähe gewiß eine gute Seele, die so lieb ist, etwa einmal ein Stündchen bei Deiner Mutter zu sitzen, daß Du Dich draußen tummeln kannst. Dann ist ja Dein Brief, bei dem Du so ditterlich geweint hast, doch nicht umsonst gewesen. Thu' nur der armen Mutter zu liebe, was Du kannst und wenn das Daheimssten Dich auch kränkt, so zeig's der Kranken nicht mit verweinten Augen und verdrossenen Gesicht. Sie leidet ja sonst doppelt. — Ich denke, Du schreibst mir recht bald einen fröhlichen Brief, worin Du auch sagen kannst, daß es Deinem lieben Mütterchen ordentlich geht.

Anna A und Schwester in Luzern. Den beiden Sekundarschülerinnen, bei denen die "Kleine Welt" sich einen so lieben Platz erobert hat, recht herzlichen Gruß. So freundliche Wünsche aus jungem Leserkreise höre ich gar gerne und wer wollte nicht bestens zu entsprechen suchen! Daß des alten Kübezahl's Name auch unter dem jungen Volk von heutzutage bekannt ist, beweisen die vielen, so rasch nacheinander eingegangenen Käthsellösungen, wovon

die Eurige die erste war.

Lesersein im Ahonethas. Deine Lösung ist richtig, liebes Lesersein, Du kannst Deinen Scharfsinn gleich wieder an einer andern Knacknuß versuchen. Willst Du mir "des ganzen Hauses" freundliche Grüße herzlich erwidern.

Esara S. in Zürich. Wie lieb vom guten Großpapa, als freundlicher Gesellschafter an Deinem Bett zu sitzen, Dir zur Unterhaltung Deine kleine Zeitung vorzulesen und sich gemeinsam mit Dir am Käthsellösen zu versgnügen. Hossentlich ist Dein Bein bald wieder gut, so daß Euer gemeinsames, fröhliches Streisen wieder beginnen kann. Laß Deinem Bein nur recht fleißig die kräftigenden Abwaschungen zu gute kommen, damit Du wieder "standhaft" und gelenkig bist zum fröhlichen Eislauf. Auf diese Lust freust Du Dich gewiß jetzt schon, gest? Also von Herzen gute Geduld und weiter gute Besserung!

Robert & in Bern. Ihr seid also glücklich umgezogen und beshaglich "eingehäuselt" im neuen Heim! Und zu einem eigenen Zimmer für Dich und den kleinen Oscar hat's gereicht! Da wird die Freude groß sein und den Schrank wirst Du hübsch in Ordnung halten mit Deinen Kleidern drin und die Schubfächer mit den Schulbüchern und den Spielsachen, so daß Du Alles zu jeder Minute bei der Hand hast und Niemand Dir aufzuräumen braucht. Ein Knabe von Deinem Alter kann es ganz leicht fertig bringen, ohne weitere Hülfe sein Schlafgemach selber in Ordnung zu halten. Er kann nach Mutter's oder der Schwester Anleitung sein Bett machen und den Waschtisch säubern u. drgl. Wie es ja eines jeden rechten Jungen Stolz ist, der Dienste von dritter Hand bestmöglichst entbehren zu können.

Listy & . . . in St. 3. Halt' einmal Umschau in der Nachbarschaft, ob da nicht etwa in einer Familie so ein kleines Kindchen zu sinden ist, mit dem Du spielen und an dem Du Dich erfreuen kannst. Währenddem Du dieseskleine Ding so recht lieb hast und Dich ihm widmest, kommt unvermerkt die Zeit heran, die Dir ein eigenes kleines Brüderchen bringen wird und dann

wird's erst recht schön.